



Svensk utgåva

Lagstiftning

sextioförsta årgången

23 augusti 2018

Innehållsförteckning

II *Icke-lagstiftningsakter*

INTERNATIONELLA AVTAL

- ★ Rådets beslut (EU) 2018/1194 av den 21 juni 2018 om ingående, på unionens och medlemsstaternas vägnar, av protokollet till avtalet om partnerskap och samarbete som upprättar ett partnerskap mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Uzbekistan, å andra sidan, med anledning av Republiken Kroatians anslutning till Europeiska unionen 1
- ★ Rådets beslut (EU) 2018/1195 av den 16 juli 2018 om undertecknande på Europeiska unionens vägnar av ett protokoll till överenskommelsen om tillfällig internationell persontransport med buss (Interbus-överenskommelsen) avseende internationell linjetrafik och internationell särskild linjetrafik för persontransport med buss⁽¹⁾ 3

III *Andra akter*

EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET

- ★ Beslut av Eftas övervakningsmyndighet nr 18/18/KOL av den 9 februari 2018 angående Norges status som sjukdomsfritt vad gäller *Marteilia refringens* och *Bonamia ostreae* [2018/1196] 5

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

II

(Icke-lagstiftningsakter)

INTERNATIONELLA AVTAL

RÅDETS BESLUT (EU) 2018/1194

av den 21 juni 2018

om ingående, på unionens och medlemsstaternas vägnar, av protokollet till avtalet om partnerskap och samarbete som upprättar ett partnerskap mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Uzbekistan, å andra sidan, med anledning av Republiken Kroatiens anslutning till Europeiska unionen

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artiklarna 91, 100.2, 207 och 209 jämförda med artikel 218.6 a,

med beaktande av anslutningsakten för Kroatien, särskilt artikel 6.2,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets godkännande, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med rådets beslut (EU) 2017/1567 ⁽¹⁾ undertecknades protokollet till avtalet om partnerskap och samarbete som upprättar ett partnerskap mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Uzbekistan, å andra sidan, med anledning av Republiken Kroatiens anslutning till Europeiska unionen (nedan kallat *protokollet*) den 17 juli 2017, med förbehåll för att det ingås vid en senare tidpunkt.
- (2) Vad gäller frågor som omfattas av Europeiska atomenergigemenskapens behörighet är ingåendet av protokollet föremål för ett separat förfarande.
- (3) Protokollet bör godkännas på unionens och medlemsstaternas vägnar.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Protokollet till avtalet om partnerskap och samarbete som upprättar ett partnerskap mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Uzbekistan, å andra sidan, med anledning av Republiken Kroatiens anslutning till Europeiska unionen ⁽²⁾, godkänns härmed på unionens och medlemsstaternas vägnar.

Artikel 2

Rådets ordförande ska på unionens och dess medlemsstaters vägnar lämna det meddelande som anges i artikel 4.1 i protokollet ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Rådets beslut (EU) 2017/1567 av den 8 juni 2017 om undertecknande, på unionens och medlemsstaternas vägnar, och provisorisk tillämpning av protokollet till avtalet om partnerskap och samarbete som upprättar ett partnerskap mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Uzbekistan, å andra sidan, med anledning av Republiken Kroatiens anslutning till Europeiska unionen (EUT L 238, 16.9.2017, s. 1).

⁽²⁾ Protokollet har offentliggjorts i EUT L 238 den 16 september 2017 tillsammans med beslutet om protokollets undertecknande.

⁽³⁾ Dagen för protokollets ikraftträdande kommer att offentliggöras av rådets generalsekretariat i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Luxemburg den 21 juni 2018.

På rådets vägnar
B. PETKOV
Ordförande

RÅDETS BESLUT (EU) 2018/1195**av den 16 juli 2018****om undertecknande på Europeiska unionens vägnar av ett protokoll till överenskommelsen om tillfällig internationell persontransport med buss (Interbus-överenskommelsen) avseende internationell linjetrafik och internationell särskild linjetrafik för persontransport med buss****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 91 jämförd med artikel 218.5,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med rådets beslut 2002/917/EG ⁽¹⁾ ingicks överenskommelsen om tillfällig internationell persontransport med buss (Interbus-överenskommelsen) ⁽²⁾ på unionens vägnar den 3 oktober 2002 och trädde i kraft den 1 januari 2003 ⁽³⁾.
- (2) Den 5 december 2014 bemyndigade rådet kommissionen att inleda förhandlingar om ett protokoll till Interbus-överenskommelsen (nedan kallat *protokollet*) med Republiken Albanien, Bosnien och Hercegovina, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, Republiken Moldavien, Montenegro, Republiken Turkiet och Ukraina.
- (3) Förhandlingarna slutfördes med framgång vid mötet mellan de avtalsslutande parterna till Interbus-överenskommelsen den 10 november 2017.
- (4) Protokollet bör underlätta tillhandahållandet av linjetrafik och särskild linjetrafik mellan Interbus-överenskommelsens avtalsslutande parter och därmed ge upphov till förbättrade persontransportförbindelser dem emellan.
- (5) I fråga om allmänna regler, särskilt om den gemensamma kommitténs funktion, och för att underlätta dess tillämpning, återspeglar utkastet till protokoll i stort de regler som fastställs i Interbus-överenskommelsen.
- (6) För att protokollets nytta inte ska försenas alltför mycket, och i likhet med vad som föreskrivs i Interbus-överenskommelsen, föreskrivs i protokollet att det för de avtalsslutande parter som har godkänt eller ratificerat protokollet ska träda i kraft när fyra avtalsslutande parter, inbegripet unionen, har godkänt eller ratificerat det.
- (7) Protokollet bör därför undertecknas på unionens vägnar, under förbehåll att det ingås vid ett senare tillfälle.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Undertecknandet av protokollet till överenskommelsen om tillfällig internationell persontransport med buss (Interbus-överenskommelsen) avseende internationell linjetrafik och internationell särskild linjetrafik för persontransport med buss godkänns härmed på unionens vägnar, med förbehåll för att det ingås ⁽⁴⁾.

Artikel 2

Rådets ordförande bemyndigas att utse den eller de personer som ska ha rätt att underteckna protokollet på unionens vägnar.

⁽¹⁾ Rådets beslut 2002/917/EG av den 3 oktober 2002 om ingåendet av Interbus-överenskommelsen om tillfällig internationell persontransport med buss (EGT L 321, 26.11.2002, s. 11).

⁽²⁾ EGT L 321, 26.11.2002, s. 13.

⁽³⁾ EGT L 321, 26.11.2002, s. 44.

⁽⁴⁾ Texten till protokollet kommer att offentliggöras tillsammans med beslutet om dess ingående.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 16 juli 2018.

På rådets vägnar
J. BOGNER-STRAUSS
Ordförande

III

(Andra akter)

EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET

BESLUT AV EFTAS ÖVERVAKNINGSMYNDIGHET

nr 18/18/KOL

av den 9 februari 2018

angående Norges status som sjukdomsfritt vad gäller *Marteilia refringens* och *Bonamia ostreae* [2018/1196]

EFTAS ÖVERVAKNINGSMYNDIGHET HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EES), särskilt artikel 109 och protokoll 1,

med beaktande av avtalet mellan Eftastaterna om upprättande av en övervakningsmyndighet och en domstol, särskilt artikel 5.2 d och protokoll 1,

med beaktande av den rättsakt som det hänvisas till i punkt 8a i del 3.1 i kapitel I i bilaga I till EES-avtalet, Rådets direktiv 2006/88/EG av den 24 oktober 2006 om djurhälsokrav för djur och produkter från vattenbruk och om förebyggande och bekämpning av vissa sjukdomar hos vattenlevande djur ⁽¹⁾ ("direktiv 2006/88/EG"), ändrad och anpassad genom protokoll 1 till EES-avtalet, särskilt artikel 53, och

av följande skäl:

Genom Eftas övervakningsmyndighets beslut nr 291/10/KOL av den 7 juli 2010 erkändes hela Norges kust som en sjukdomsfri zon med avseende på både *Marteilia refringens* och *Bonamia ostreae*, med undantag av Aust-Agder fylke i södra Norge vad gäller *Bonamia ostreae*.Den 23 februari 2017 anmälde den norska myndigheten för livsmedelssäkerhet (Mattilsynet) genom OIE:s (Världsgesundhetsorganisationen för djurhälsa) system för tidig varning ⁽²⁾ att det fanns misstankar om ett utbrott av *Marteilia refringens* bland vilt växande blåmusslor (*Mytilus edulis*) vid en vattenbruksanläggning för odling av platta ostron (*Ostrea edulis*) i Bømlo kommun i Hordaland fylke i södra Norge.

Mattilsynet informerade övervakningsmyndigheten om denna misstanke i ett e-postmeddelande av den 28 februari (dok. 844246) och meddelande att man hade infört restriktioner för förflyttningar av blåmusslor och platta ostron från eller till vattenbruksanläggningen i fråga.

Efter en anmälan via systemet för anmälan av djursjukdomar (ADNS) den 16 mars 2017 informerade Mattilsynet övervakningsmyndigheten samma dag i ett e-postmeddelande (dok. 847935) att Europeiska unionens referenslaboratorium för sjukdomar hos blötdjur hade bekräftat sjukdomen och att ett kontrollområde skulle upprättas runt vattenbruksanläggningen.

I artikel 53.3 i direktiv 2006/88/EG fastställs att om en epizootiologisk undersökning visar att det med stor sannolikhet förekommer en infektion, ska den berörda medlemsstatens eller zonens eller det berörda delområdets sjukdomsfria status återkallas med tillämpning av det förfarande genom vilket denna status förklarades.

⁽¹⁾ EUT L 328, 24.11.2006, s. 14.⁽²⁾ NOR 24-02-17 OIE Alert.

Norges närings- och fiskeridepartement skrev till övervakningsmyndigheten den 28 september (dok. 875660) och bifogade en anmälan från Mattilsynet av den 22 september (dok. 875658), i vilken det angavs att en föreskrift om ett kontrollområde avseende *Marteilia refringens* i Bømlo kommun i Norge ⁽¹⁾ hade antagits. I anmälan bekräftades också att i enlighet med den relevanta nationella lagstiftningen ⁽²⁾ är hela Norges kustområde i kategori I med avseende på *Marteilia refringens*, med undantag av inneslutningsområdet i Bømlo kommun i Norge.

Övervakningsmyndigheten anser att villkoren för att återkalla den sjukdomsfria statusen för det drabbade geografiska området i Bømlo kommun i Norge är uppfyllda.

Beslut nr 291/10/KOL av den 7 juli 2010 bör därför för enkelhetens skull upphävas och ersättas av ett nytt beslut.

De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Eftas veterinärkommitté, som biträder Eftas övervakningsmyndighet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Norges status som sjukdomsfritt vad gäller *Marteilia refringens* och *Bonamia ostreae* beskrivs i bilagan.

Artikel 2

Beslut nr 291/10/KOL ska upphöra att gälla.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft den 8 februari 2018.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till Norge.

Artikel 5

Endast den engelska texten av detta beslut är giltig.

Utfärdat i Bryssel den 9 februari 2018.

För Eftas övervakningsmyndighet, enligt delegeringsbeslut nr 494/13/KOL,

Högni S. KRISTJÁNSSON
Ansvarig kollegieledamot

Carsten ZATSCHLER
Kontrasignerande som direktör för avdelningen
för rättsliga och exekutiva frågor

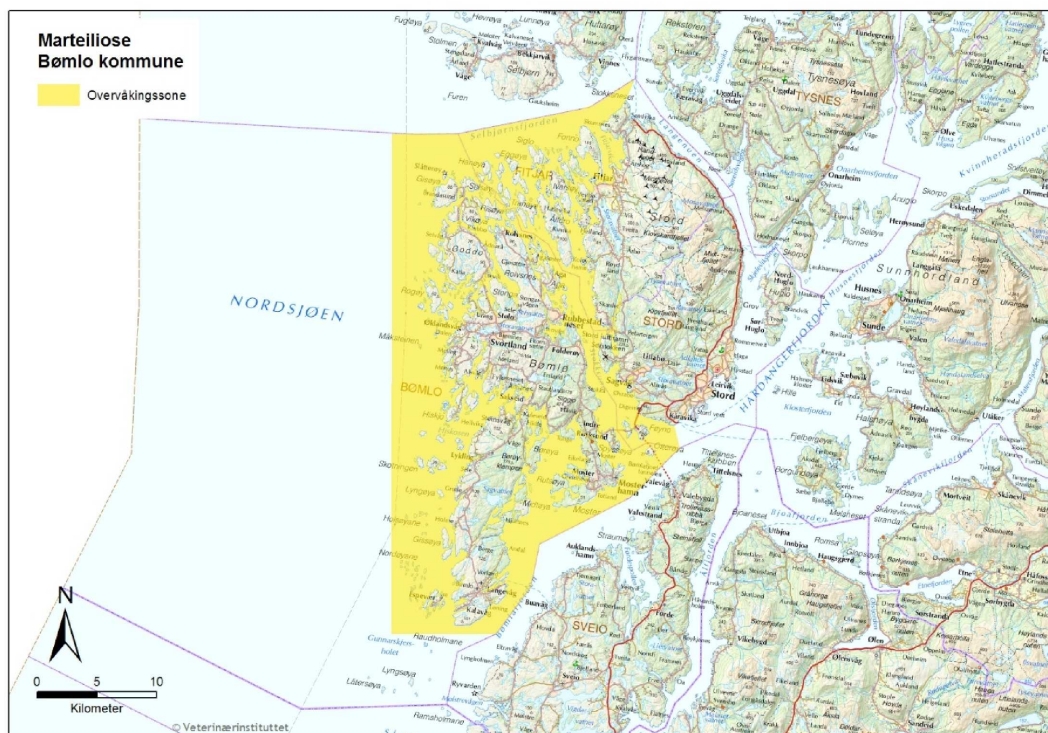
⁽¹⁾ Forskrift om kontrollområde för å bekjempe sykdommen Marteiliose hos bløtdyr, Bømlo kommune, Hordaland, FOR-2017-09-08-1377.

⁽²⁾ Forskrift om omsetning av akvakulturdyr og produkter av akvakulturdyr, forebygging og bekjempelse av smittsomme sykdommer hos akvatiske dyr, FOR-2008-06-17-819.

BILAGA

1. Hela Norges kust är en sjukdomsfri zon med avseende på *Marteilia refringens*, dock med undantag av kontrollområdet i Bømlo kommun i Hordaland fylke i södra Norge, som närmare beskrivs i § 2 i de norska föreskrifterna om kontrollområden för att bekämpa sjukdomen Marteilios hos blötdjur, Bømlo kommun, Hordaland (FOR-2017-09-08-1377) (nedan kallad *föreskrifterna*) ⁽¹⁾ som avgränsas av en rak linje från
 - en punkt (59° 44,805' N; 5° 27,560' E) på den sydligaste spetsen av Stord, i sydlig riktning till
 - kommungränsen mellan Bømlo och Sveio och därefter i sydvästlig riktning längs kommungränsen till
 - en punkt (59° 34,420' N; 5° 14,623' E) i havet och ytterligare i västlig riktning till en punkt (59° 33,72' N; 5° 05,46' E) i havet. Därifrån i nordlig riktning till kommungränsen mellan Austevoll och Bømlo och sedan västerut längs kommungränsen till
 - en punkt (59° 59,948' N; 5° 19,629' E) i havet och sedan i sydsydvästlig riktning till
 - en punkt (59° 58,917' N; 5° 19,114' E) på de nordligaste spetsen av Stord.Den karta över kontrollområdet som bifogas föreskrifterna återfinns i tillägget till detta beslut.
2. Hela Norges kust är en sjukdomsfri zon med avseende på *Bonamia ostreae*, med undantag av följande områden:
 - Aust-Agder fylke i södra Norge.

Tillägg



⁽¹⁾ Forskrift om kontrollområde for å bekjempe sykdommen Marteiliose hos bløtdyr, Bømlo kommune, Hordaland, FOR-2017-09-08-1377.

ISSN 1977-0820 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2628 (pappersutgåva)



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV